

RCDR 2021

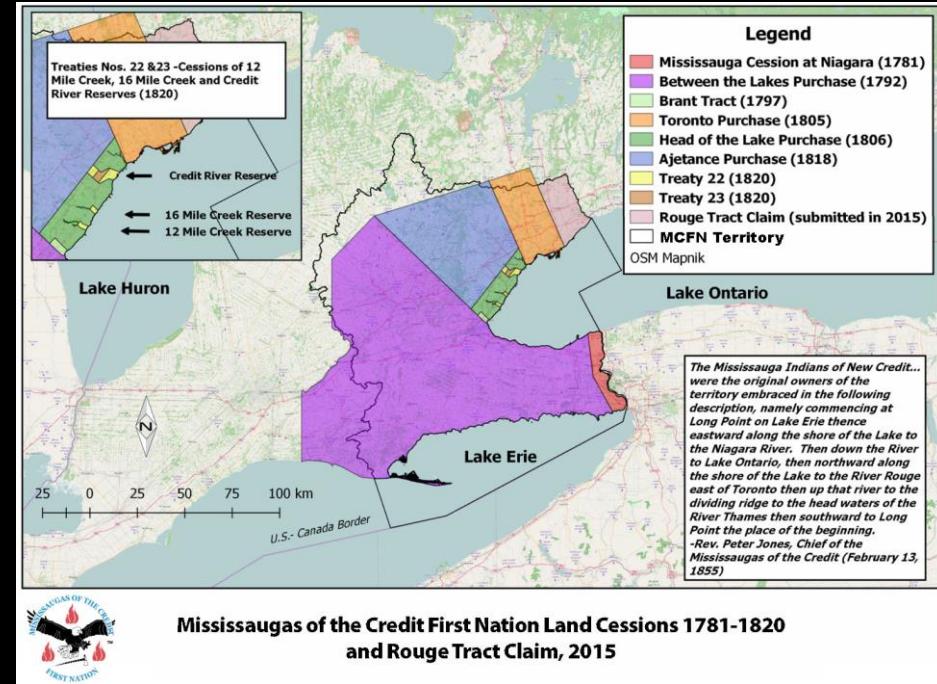
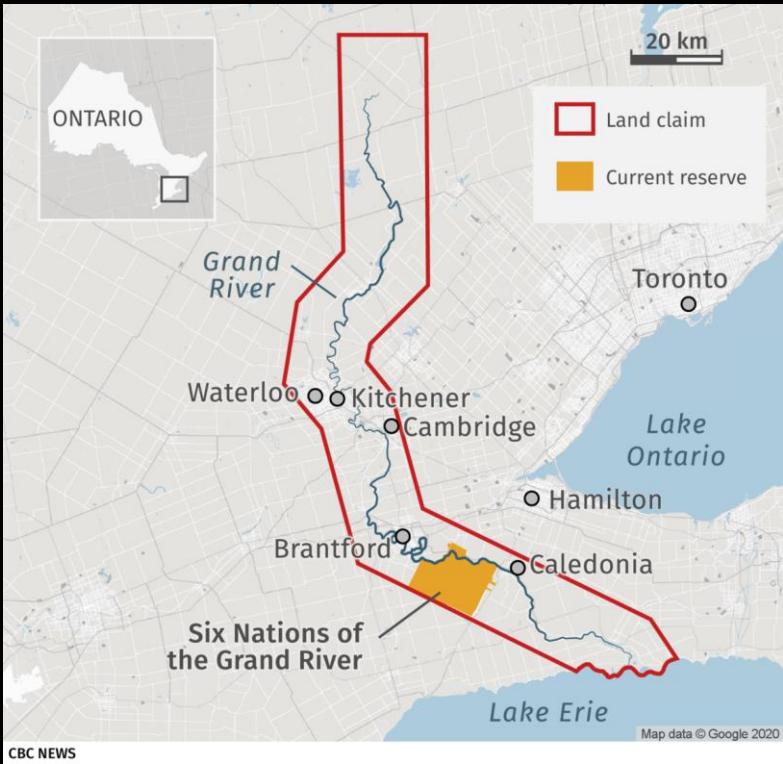
Création d'une collection sur la santé autochtone

Système modifié de classification Brian Deer à McMaster's Health Sciences Library

Chris Read
Indigenous Health Librarian
Health Sciences Library
McMaster University

Andrea McLellan
Head of Collections and Technical Services
Health Sciences Library
McMaster University





McMaster University se trouve sur le territoire traditionnel de la Confédération des Haudenosaunee et des Nations Anishinaabe, qui est reconnu par le wampum du plat à une cuillère.

Source: CBC. (2020). *Boundaries of the Haldimand Tract*. Beyond the barricades.
<https://newsinteractives.cbc.ca/longform/1492-land-back-lane-caledonia-six-nations-protest>

Source: MCFN. (2015). *Mississaugas of the Credit Land Cessions 1781-1820 and Rouge Tract Claim, 2015*. Treaty Lands & Territory. <http://mncfn.ca/about-mncfn/treaty-lands-and-territory/>

Ordre du jour

- Reconnaissance territoriale
 - Situer McMaster University
- Organes et documents directeurs :
 - *Rapport final de la Commission de vérité et réconciliation du Canada*
 - *Rapport sur la vérité et réconciliation de la FCAB-CFLA*
 - Faculty of Health Sciences Indigenous Health Initiative
- Présentation des collections de la Health Sciences Library
- Analyse des collections
- Terminologie obsolète ou offensante
- Consultations
- Système de classification
- Lacunes
- Planification de l'espace
- Prochaines étapes



McMaster University

- 
- Université fondée en 1881 sous le nom de Toronto Baptist et incorporée officiellement en 1887, devenant ainsi McMaster University
 - Gérée par l'Église baptiste jusqu'en 1957
 - Devise et armoiries reflétant l'influence du christianisme d'Europe de l'Ouest. L'établissement compte encore un collège de théologie (McMaster Divinity College)

Bibliothèque universitaire et bibliothèque des sciences de la santé

- Les deux bibliothèques ont leur propre administration, mais elles collaborent pour les collections, surtout dans les domaines et programmes interdisciplinaires.
- La bibliothèque des sciences de la santé se spécialise dans la santé humaine et la recherche, en plus de servir d'archives à la faculté des sciences de la santé et à la corporation hospitalière Hamilton Health Sciences.
- La bibliothèque universitaire couvre toutes les autres disciplines de l'établissement. Elle exploite un dépôt pour les documents du gouvernement canadien, en plus d'héberger et de gérer des archives, cartes et autres collections spécialisées.
- Depuis quelques décennies, les services d'acquisition tentent de minimiser les achats en double. Par exemple, si la bibliothèque universitaire détient déjà un certain titre dans le domaine de la santé, la bibliothèque des sciences de la santé n'achèterait pas le même titre.

De prime abord, on ne voit pas toujours comment les bibliothèques ont contribué à l'histoire du colonialisme au Canada. En s'y penchant plus attentivement, on apprend que les livres et l'éducation servaient d'outils pour forcer l'assimilation et l'émancipation en vertu de la Loi sur les Indiens. Les systèmes occidentaux utilisaient ces outils pour écarter le savoir et les pratiques autochtones. Les modes de connaissance et le transfert de savoir autochtone n'étaient pas compris ou reconnus comme étant légitimes.

Analyse des collections

- Révision des titres de subdivisions : la santé autochtone correspond à la cote R dans les LCSH et à la cote W dans la NLM
 - Exemple : WF 200-415 Tuberculose
- Élaboration d'une liste de mots clés pour la recherche de contenu autochtone dans ces cotes.
 - Champ lexical du mot AUTOCHTONE : Métis, Inuit, Cri, etc.
 - Mots clés en santé autochtone : services tenant compte des traumatismes, déterminants sociaux de la santé, tentes de sudation, etc.
- Création de listes à partir des titres correspondant aux mots clés du champ 245
- Correspondances saisies incluant les champs pertinents : cote topographique, emplacement, numéro de notice, 245, 650, etc.
- Autres cotes repérées à partir de mots clés dans les LCSH correspondant à des domaines autochtones non médicaux :
 - E 75-99 Indiens d'Amérique du Nord

Exemples de cotes repérées :

Range	Subdivision name	# Results
W 20.55.H9 - 20.55.T7	Human experimentation. Research subjects.	0
	Prevention and control of communicable diseases. Transmission of infectious diseases	0
WA 110 - 115		0
WA 300 DC2	Health issues of special population groups - Canada	4
WA 305 DC2	Mental health issues of special population groups - Canada	1
WA 31	Social medicine. Medical sociology.	3
WA 310 DC2	Maternal welfare. Maternal and child welfare. Maternal health services - Canada	2
WA 541 DC2	Regional health planning - Canada	0
WA 546 DC2	Local health administration. Community health services - Canada	2
WB 105	Emergency medicine. Medical emergencies	0
WB 925 -940	Herbal medicine. Phytotherapy. Homeopathy. Naturopathy.	1
WC 160 - 169	Syphilis	0
WC 355	Epidemics	0
WC 503 - 503.8	Acquired immunodeficiency syndrome. HIV infections	21
WF 200 - 415 (to 449)	Tuberculosis	5

Range (Class R)	Subdivisions	# Results
RA421-790.95	Public health. Hygiene. Preventive medicine	126
RA790-790.95	Mental health. Mental illness prevention	8
RC306-320.5	Tuberculosis	3
RC554-569.5	Personality disorders. Behavior problems Including sexual problems, drug abuse, suicide, child abuse	9
RC620-627	Nutritional diseases. Deficiency diseases	1
	Medical emergencies. Critical care.	
RC86-88.9	Intensive care. First aid	0
RC955-962	Arctic medicine. Tropical medicine	2
RG138	Sterilization of women	0
RG940-991	Maternal care. Prenatal care services	2
RJ101-103	Child health. Child health services	1
	Nutrition and feeding of children and adolescents	
RJ206-235		0
RJ245-247	Nursing of children. Pediatric nursing	0
RJ251-325	Mental disorders. Child psychiatry	0
RJ52-53	Therapeutics	0
	Infant and neonatal morbidity and mortality	
RJ59-60		1
RM146-146.7	Misuse of therapeutic drugs. Medication errors	0
RT1-120	Nursing	3
	Botanic, Thomsonian, and eclectic medicine	
RV1-431		0

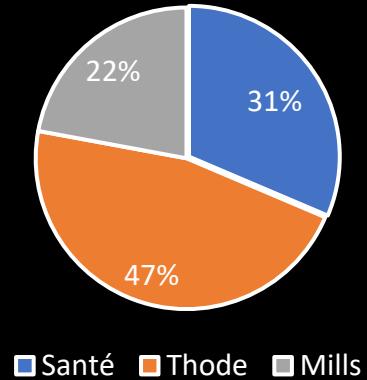
Exemple des résultats:

Include?	Call # Range	RECORD #(BIBLIO)	CALL #(Item)	LOCATION	LOCATION2	245
o	WA 300 DC2	b24025550	WA 300 DC2 .D479 2015		hsrv	Determinants of indigenous peoples' health in Canada : beyond the social / edited by Margo Greenwood, Sarah de Leeuw, Nicole Marie Lindsay, and Charlotte Reading.
o	WA 300 DC2	b24026001	WA 300 DC2 .O627 2012		hsrv	Oppression : a social determinant of health / edited by Elizabeth A. McGibbon.
o	WA 305 DC2	b15924476	WA 305 DC2 .H434 2009		hsrv	Healing traditions : the mental health of Aboriginal peoples in Canada / edited by Laurence J. Kirmayer and Gail Guthrie Valaskakis.
o	WA 310 DC2	b10402019	WA 310 DC2 .L766A 1996	hsbk		An annotated inventory of maternal and child health programs delivered by Medical Services Branch to First Nation communities / Abby Lippman, principal investigator Brenda Hemmelgarn, Kate Frohlich.
o	WA 310 DC2	b21237207	WA 310 DC2 .U61 2006	hsrv		Until our hearts are on the ground : Aboriginal mothering, oppression, resistance and rebirth / D. Memee Lavell-Harvard and Jeanette Corbiere Lavell, editors.
o	WA 546 DC2	b10183395	WA 546 DC2 .G946 1992	hsbk		A Guide for First Nations in developing a community health needs assessment.
o	WB 925 -940	b1199230x	WB 925 .C678H 2003	hsbk		Honoring the medicine : the essential guide to Native American healing / Kenneth Bear Hawk Cohen.
o	WC 503 - 503.8	b12043357	WC 503.2 .I45 2002	hson	hsbk	Indigenous South East Asian herbal remedies : symptomatic relief for people with HIV/AIDS / compiled by Marissa Marco ... [et al.].
o	WC 503 - 503.8	b13710862	WC503.4 .DC2 B274E 2003 EB	on		Examining HIV/AIDS among the Aboriginal population in Canada in the post-residential school era [electronic resource] / by J. Kevin Barlow.
o	WC 503 - 503.8	b15228678	WC503.4 DC2	hson		Understanding the HIV/AIDS epidemic among Aboriginal peoples in Canada [electronic resource] : the community at a glance.
o	WC 503 - 503.8	b1650415x	WC503.7 B275R 2008 EB	on		Relational care [electronic resource] : a guide to health care and support for aboriginal people living with HIV/AIDS : final report 2008 / principal investigators, J. Kevin Barlow, Charlotte (Loppie) Reading.

Les monographies sont réparties dans les diverses bibliothèques de McMaster :

Health Sciences	Health Sciences Library Books (Lower Level)	hsbk	28
	History of Health & Medicine Room (Lower Level)	hshm	18
	History of Health & Medicine Rare Book Room (1B32)	hshmr	1
	Health Sciences Library Reserve Room (Upper Level)	hsrv	7
Thode	Thode Bookstacks	tlstk	54
			80
Mills	Mills Bookstacks	mlstk	37
	Mills Service Desk (First Floor)	mlmda	1
			38
			172

Où se trouvent
les documents physiques ?



■ Santé ■ Thode ■ Mills

Terminologie obsolète ou offensante

WZ 80.5.I3 .L131M 1977	hshm	Micmac Indian medicine : a traditional way of health / by Laurie Lacey.
WZ 80.5.I3 .V879A 1990	hshm	American Indian medicine / by Virgil J. Vogel.
WZ 80.5.I5 .B278H 1800-1969	hshm	Health and disease of American Indians north of Mexico : a bibliography, 1800-1969 / compiled by Mark V. Barrow, Jerry D. Niswander and Robert Fortune.
WZ 80.5.I3 .K54I 1844	hshmr	On the intellectual character of the Esquimaux / by Richard King.
WZ 80.5.I3 .G861S 1983	hshm	The shaman : patterns of religious healing among the Ojibway Indians / by John A. Grim. --
WZ 80.5.I3 .G479M 1955	hshm	Medicine men of Hooper Bay : or, the Eskimo's Arabian nights / by C. E. Gillham. [Illustrations by Chanimun]

- Tout comme pour les titres de collections, nous avons fait une recherche pour établir une liste d'expressions obsolètes ou offensantes dans les cotes repérées

Déclarations de divers établissements sur les préjugés dans les descriptions de bibliothèques et archives :

<http://cataloginglab.org/list-of-statements-on-bias-in-library-and-archives-description/>

Search | Browse alphabetically | New items

All Fields ▾ -- Add limits -- ▾ Find

[Advanced search](#) | [Search history](#)

Need help? Learn more about using the Catalogue

 Aboriginal, Torres Strait Islander and other First Nations people are advised that this catalogue contains names, recordings and images of deceased people and other content that may be culturally sensitive. Please also be aware that you may see certain words or descriptions in this catalogue which reflect the author's attitude or that of the period in which the item was created and may now be considered offensive.

[Site Credits](#)

National Library of Australia

Source: National Library of Australia. *Catalogue*. <https://catalogue.nla.gov.au/>

Aboriginal and Torres Strait Islander peoples are advised that the State Library of Western Australia catalogue includes images, sounds, and names of deceased persons.

All users should be aware that certain words, terms, or descriptions may be culturally sensitive and considered inappropriate today, but reflect the period in which they were written.



[Opening Hours](#) | [Visiting Us](#) | [Contact Us](#)

Catalogue Home

e-Everything! +

New Additions

Membership +

Loans

Catalogue Help

[My Bag \(0 items\)](#) | [Login to My Library Card](#)

Catalogue

State Library of Western Australia

Source: State Library of Western Australia. *Catalogue*. <https://encore.slwa.wa.gov.au>

CURATING THE BLACK WOMEN'S SUFFRAGE DIGITAL COLLECTION

Materials in this collection and the language that describes them may be harmful.

Libraries and archives collect materials from different cultures and time periods to preserve and make available the historical record. As a result, library materials, such as those presented here, may reflect racist and misogynoir views that may be harmful and difficult to view.

The content featured in this collection explores linkages between Black women's suffrage and other social causes of the nineteenth and early twentieth centuries (anti-slavery, anti-lynching, education reform and civil rights) as well as racism within the Suffrage Movement. These materials are presented here to recognize and celebrate the important contributions of Black women and their resiliency in the face of ongoing racism and exclusion.



Frequently asked questions

Where does this content come from?

Digital Public Library of America collects and makes freely available materials from thousands of libraries, archives, museums, and other cultural heritage organizations across the United States. Each institution or contributor shares materials with the DPLA according to its specific policies and objectives.

Why does this potentially harmful content exist?

The Black Women's Suffrage Collection includes depictions and records of people experiencing trauma and harm. These materials are collected and preserved as part of the American historic record. Librarians and archivists must balance preservation of this history with sensitivity to how it is presented to users.

The Black Women's Suffrage Digital Collection

Source: Black Women's Suffrage. *Harmful Language Statement*.
<https://blackwomenssuffrage.dp.la/harmful-language-statement>

- Cartographie par le biais d'un transfert par lots vers le champ « Note » dans les notices de Sierra

A - ESKIMO SURVEY
National Health and Welfare. BUREAU OF STATISTICS.

Gov Pubs (2nd floor)
plus 1 more

 Request it

Additional actions:
    

[Permanent Link](#)
[Request Accessible Copy](#)

 [scan one chapter](#)

	Call No.	Status	Note
(2nd floor)	CA1.. HW.120-75N7103	Available	
(2nd floor)	CA1.. HW.120-75N7103 c.2	Available	

Consultations

- Indigenous Health Learning Lodge
 - Faculté autochtone, FHS
 - Réunion étudiante (septembre 2021)
- Faculty of Health Sciences Indigenous Knowledge Helpers
 - Aînés au sein de l'établissement
- Six Nations Polytechnic

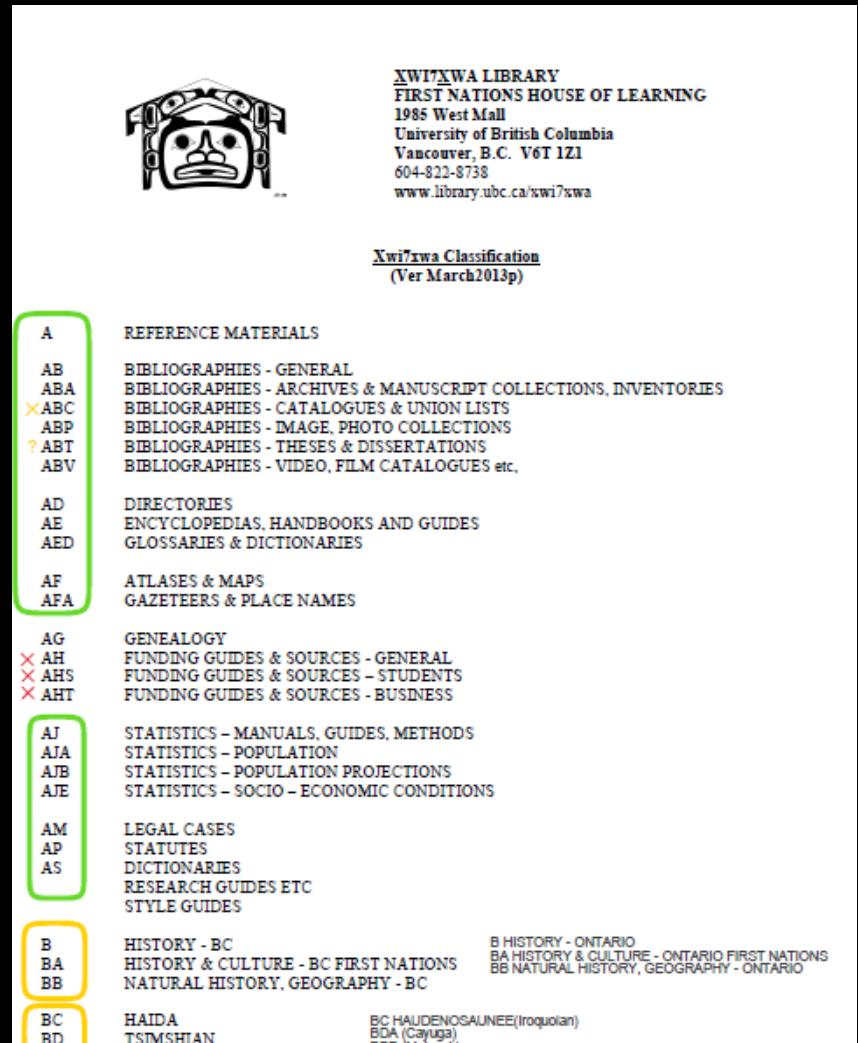
Système de classification

Recommandation 5 du Rapport sur la vérité et réconciliation de la FCAB-CFLA :

« Il faudrait décoloniser l'accès et la classification en remédiant aux distorsions structurelles des schémas actuels d'organisation du savoir et de recherche documentaire, hérité du colonialisme, pour intégrer les épistémologies autochtones dans les pratiques de catalogage et la gestion du savoir ».

Système de classification Brian Deer (BDCS)

- Brian Deer, bibliothécaire de Kahnawá:ke (d. 2019), a créé un système de classification pour organiser et décrire adéquatement les documents autochtones
 - Il a mis en œuvre ce système dans de nombreuses bibliothèques tout au long de sa carrière
 - Le système BDCS a l'avantage de pouvoir être modifié afin de répondre aux besoins des collections individuelles, des géographies particulières et des groupes autochtones
 - Le guide « Indigenous Librarianship LibGuide » de UBC (<https://guides.library.ubc.ca/Indiglibrarianship/briandeer>) recense plusieurs articles sur la mise en œuvre du système de classification Brian Deer dans divers établissements



Source : Weihs, J. (2019). A Tribute to Brian Deer. *Technicalities* 39(3), 11–12.

Source : Xwi7xwa Library. (2013) *Xwi7xwa Classification* www.library.ubc.ca/xwi7xwa

Lacunes

- Recherche de fond sur les enjeux de santé autochtone et mots clés pertinents à l'échelle locale
- Examen des presses et des éditeurs autochtones
- Étude des collections d'autres bibliothèques (par exemple : collection sur la santé autochtone de University of Manitoba)
- Demandes des facultés et courriels provenant des usagers de bibliothèques
- Processus de consultation !
- Politiques relatives aux collections et financement dédié

Planification de l'espace

Recommandation 6 du Rapport sur la vérité et réconciliation de la FCAB-CFLA :

« Il faudrait décoloniser les bibliothèques et l'espace en reconnaissant et en soutenant les cultures, les langues et les connaissances autochtones par plusieurs moyens : organisation de l'espace, décoration intérieure, signalétique, installations artistiques, reconnaissances de la réalité géographique de territoires traditionnels spécifiques et programmation publique réalisée en collaboration avec des intervenants autochtones ».



Xwi7xwa Library
University of British Columbia

Source : <https://xwi7xwa.library.ubc.ca/>



Wii ghoss (Birch Bark Centre)
Millennium Library
Winnipeg Public Library

Source:
<https://wpl.winnipeg.ca/library/ourservices/IndigenousServices.asp>



Indigenous Health Collection
Neil John Maclean Health Sciences Library
University of Manitoba

Source: <https://libguides.lib.umanitoba.ca/indigenoushealth>

Prochaines étapes

Marsi

Miigwetch

Mîkwêc

Naqumik

Niá:wen

Merci

Thank you!

Chris Read

Indigenous Health Librarian
Health Sciences Library
McMaster University
readc4@mcmaster.ca

Andrea McLellan

Head of Collections and Technical Services
Health Sciences Library
McMaster University

Références

- Black Women's Suffrage. *Harmful language statement*. <https://blackwomenssuffrage.dp.la/harmful-language-statement>
- Canada's residential schools: The final report of the Truth and Reconciliation Commission of Canada*. (2016). Published for The Truth and Reconciliation Commission of Canada by McGill-Queen's University Press.
- Canadian Federation of Library Associations / Federation Canadienne des Associations de Bibliothèques. (2017). *Truth and reconciliation report and recommendations*.
- Cataloging Lab. (2021). *List of statements of bias in library and archives description*. <http://cataloginglab.org/list-of-statements-on-bias-in-library-and-archives-description/>
- CBC. (2020). *Boundaries of the Haldimand Tract*. Beyond the barricades.
<https://newsinteractives.cbc.ca/longform/1492-land-back-lane-caledonia-six-nations-protest>
- Edwards, A. (2019). Unsettling the Future by Uncovering the Past: Decolonizing Academic Libraries and Librarianship. *Partnership*, 14(1). <https://doi.org/10.21083/partnership.v14i1.5161>
- MCFN. (2015). *Mississaugas of the Credit Land Cessions 1781-1820 and Rouge Tract Claim, 2015*. Treaty lands & territory. <http://mncfn.ca/about-mncfn/treaty-lands-and-territory/>
- National Library of Australia. *Catalogue*. <https://catalogue.nla.gov.au/>
- State Library of Western Australia. *Catalogue*. <https://encore.slwa.wa.gov.au>
- Weihs, J. (2019). A tribute to Brian Deer. *Technicalities*, 39(3), 11–12.